

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS
Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião

Rita Macedo Grassi

**UMA PEREGRINAÇÃO *ADVAITA* AO ENCONTRO DO OUTRO:
o diálogo inter-religioso na obra de Raimon Panikkar**

Belo Horizonte
2019

Rita Macedo Grassi

**UMA PEREGRINAÇÃO *ADVAITA* AO ENCONTRO DO OUTRO:
o diálogo inter-religioso na obra de Raimon Panikkar**

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião da Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais, como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Ciências da Religião.

Orientador: Prof. Dr. Roberlei Panasiewicz

Área de Concentração: Religião e Cultura

Linha de Pesquisa: Pluralismo, Imaginário e Sociedade

Belo Horizonte

2019

FICHA CATALOGRÁFICA

Elaborada pela Biblioteca da Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

G769p Grassi, Rita Macedo
Uma peregrinação advaita ao encontro do outro: o diálogo inter-religioso na obra de Raimon Panikkar / Rita Macedo Grassi. Belo Horizonte, 2019.
181 f.

Orientador: Roberlei Panasiewicz
Dissertação (Mestrado) – Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais.
Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião

1. Panikkar, Raimundo, 1918-2010. 2. Pluralismo religioso. 3. Cristianismo e outras religiões - Hinduísmo. 4. Hinduísmo - Relações – Cristianismo. 5. Movimento ecumênico. I. Panasiewicz, Roberlei. II. Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião. III. Título.

SIB PUC MINAS

CDU: 294.51

Ficha catalográfica elaborada por Fabiana Marques de Souza e Silva – CRB 6/2086

Rita Macedo Grassi

**UMA PEREGRINAÇÃO *ADVAITA* AO ENCONTRO DO OUTRO:
o diálogo inter-religioso na obra de Raimon Panikkar**

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião da Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais, como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Ciências da Religião.

Orientador: Prof. Dr. Roberlei Panasiewicz

Linha de Pesquisa: Pluralismo, Imaginário e Sociedade

Prof. Dr. Roberlei Panasiewicz – PUC Minas (Orientador)

Porf. Dr. Faustino Luiz Couto Teixeira – UFJF (Banca Examinadora)

Prof. Dr. Carlos Frederico Barboza de Souza – PUC Minas (Banca Examinadora)

Belo Horizonte, 25 de março de 2019.

*A todos os mestres e
mestras que me
conduziram até aqui.*

AGRADECIMENTOS

São muitas pessoas a agradecer e sempre ficará faltando alguém, a quem peço perdão desde já. Em especial, agradeço à Lilibeth, minha mãe do coração, pelo suporte financeiro e incentivo. Ao Tiago, meu companheiro e apoiador incondicional, sem o qual seria impossível realizar este feito. Ao meu primo-padrinho, Neto, por ter me motivado a fazer o mestrado. Ao meu orientador, prof. Roberlei que, além de mestre, tornou-se um bom amigo, pela parceria, incentivo e exemplo. À Milena Carrara, por ter doado as obras completas de Raimon Panikkar em italiano para a minha pesquisa e pela inspiração que me trouxe ao ter a oportunidade de conhecê-la. Ao prof. Flávio Senra, por ter feito a ponte que tornou possível essa doação e esse encontro. A todos os professores, colegas, funcionários e funcionárias do PPGCR, que de alguma forma me ajudaram e apoiaram neste processo. Ao prof. Frank Usarski, pela disponibilidade em me receber e indicação de preciosa bibliografia. Ao Dr. Luís Mário Duarte, meu professor de Vedanta advaita e dos Evangelhos, cujos ensinamentos foram fundamentais para que eu compreendesse o pensamento de Panikkar; e a toda a sangha que se reúne para os estudos com ele, em especial, aos meus compadres Ivone e Kledir. Aos meus pais, às minhas avós, minhas tias, à Ciça, à minha sogra, à Elisângela, meus amigos e amigas de Casa Branca e de Belo Horizonte, que me deram todo o suporte e a estrutura para poder me dedicar, sabendo que minhas filhas estavam bem cuidadas. A elas, Maria Flor e Clara, que me impulsionam constantemente a ser um ser humano melhor para elas e para o mundo.

Em especial, ao Raimon Panikkar, por tamanha inspiração e ensinamentos para minha própria peregrinação.

GAYATRI MANTRA
tat savitur varenyam
bargo devasya dhimahi
dhiyo yo nah pracodayat

*Meditamos sob o glorioso esplendor
do Vivificador divino
Que Ele próprio ilumine nossas mentes
(RV III.62.10)*

RESUMO

Raimon Panikkar (1918-2010), teólogo e filósofo, nascido em Barcelona, de família cristã-hindu, foi um dos principais expoentes do diálogo inter-religioso. Destaca-se, neste contexto, sua expressão que se tornou célebre: “parti cristão, me descobri hindu e retornei budista, sem jamais ter deixado de ser cristão. Em meu retorno, me descobri um melhor cristão”. Para entendê-la, compreendemos ser fundamental adentrar o sentido de *advaita* (adualidade). A forma como a perspectiva védica do *advaita* está inserida em sua obra e constitui em recurso para a sua concepção do diálogo inter-religioso é o tema principal desta pesquisa. O autor desenvolveu importantes conceitos ao longo de sua obra e podemos identificar não só uma influência, mas uma referência clara à tradição hindu e, mais propriamente, à perspectiva *advaita*, tantas vezes mencionada por ele e que identificamos como uma espécie de fio condutor ou de fator explicativo para muitas de suas teorias. Esta pesquisa procura investigar de que forma o *advaita* se constitui em caminho de construção do diálogo inter-religioso nas obras de Panikkar. Para tal, contextualizamos a perspectiva *advaita* nas origens do Hinduísmo e a sua utilização por parte do autor, a partir de uma análise crítica do pensamento filosófico ocidental, em sua experiência mística, também definida por ele como “experiência da Vida”. Analisamos suas teorias da visão trinitária e cosmoteândrica, baseadas na Trindade cristã, o seu conceito de cristologia nomeado de cristofania e o desenvolvimento de uma “atitude pluralista”, que servirá como base para o diálogo inter-religioso em sua obra, a partir do paradigma pluralista da Teologia do Pluralismo Religioso. E identificamos o *advaita* na construção do que ele entende por diálogo intra-religioso, o encontro do outro em si mesmo, através do que denomina “amor *advaita*”. Uma peregrinação que acontece na interioridade do ser humano, paralelamente ao diálogo inter-religioso. Trata-se de uma pesquisa teórica, através de uma perspectiva metodológica crítico-analítica, tendo em vista a sua aplicação no diálogo inter-religioso, embasadas na bibliografia de Panikkar, mas também na de alguns autores que dialogam, criticam e/ou servem como referência para ele.

Palavras-chave: Raimon Panikkar. Diálogo inter-religioso. Pluralismo. *Advaita*. Hinduísmo.

ABSTRACT

Raimon Panikkar (1918-2010) is a theologian and philosopher, born in Barcelone. From a hindu-christian family, he was one of the main exponents of the interreligious dialogue. Stands out, in this context, his famous expression: "I left as a Christian, found myself as a Hindu and became a Budist, without ceasing to be a Christian. In my return, I found myself as a better Christian". In order to understand it, we find essential to go deep into the meaning of advaita (aduality). The way in which the Vedic perspective of advaita is inserted in his work and constitutes a resource for the interreligious dialogue is the main theme of this research. The author has developed important concepts throughout his work and we can identify not only an influence, but a clear reference to the Hindu tradition and, more specifically, to the advaita perspective, mentioned many times by him and identified by us as a kind of conducting wire or explanatory factor to many of his theories. This research investigates how the advaita constitutes a way of building the interreligious dialogue in Panikkar's works. For such, we contextualize the advaita perspective in the origins of Hinduism and its use by the author, from a critical analysis of Western philosophical thought, in his mystical experience, also defined by him as "experience of Life". We analyze his theories of Trinitarian and cosmotheandric vision, based in the Christian Trinity, his concept of christology named as christophany and the development of a "pluralistic attitude", which will serve as a base for the interreligious dialogue in his works, from the pluralistic paradigm of the Religious Pluralism Theology. Then, we identify the advaita in the development of what he understands as intra-religious dialogue, encountering the other in its ownself, through what he calls "advaitic love". It is a pilgrimage that takes place in the human being's interiority, parallel to the interreligious dialogue. This is a theoretical research, through a critical-analytical methodological perspective, in view of its application in the interreligious dialogue, based in Panikkar's bibliography, but also in some authors who dialogue, criticize and/or are a reference to him.

Keywords: Raimon Panikkar. Interreligious Dialogue. Pluralism. Advaita. Hinduism.

LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS

BG *Bhagavad-gītā*

Jo João

Mt Mateus

RV *Ṛg-veda*

SU *Śvetāśvatara-Upaniṣad*

TU *Taittirīa-Upaniṣad*

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO.....	19
1 A “INTUIÇÃO <i>ADVAITA</i>” SEGUNDO PANIKKAR.....	27
1.1 As origens do <i>advaita</i> no hinduísmo.....	29
<i>1.1.1 O surgimento da tradição védica.....</i>	<i>30</i>
<i>1.1.2 As Upaniṣad e a “verdade” védica.....</i>	<i>34</i>
<i>1.1.3 A Bhagavad-gītā e os três mārḡa.....</i>	<i>40</i>
1.2 Nem monismo, nem dualismo: <i>advaita</i>.....	45
<i>1.2.1 Princípio da não-contradição x princípio da identidade.....</i>	<i>49</i>
<i>1.2.2 Transcendência x imanência.....</i>	<i>53</i>
<i>1.2.3 Monismo x dualismo.....</i>	<i>56</i>
1.3 O amor <i>advaita</i>: “experiência da Vida”.....	61
<i>1.3.1 Conhecimento amoroso.....</i>	<i>62</i>
<i>1.3.2 O terceiro olho.....</i>	<i>63</i>
<i>1.3.3 A “experiência da Vida”.....</i>	<i>66</i>
2 UM OLHAR <i>ADVAITA</i> SOBRE: TRINDADE, CRISTOLOGIA E PLURALISMO RELIGIOSO.....	71
2.1 A intuição <i>advaita</i> e a espiritualidade cosmoteândrica: Deus-Homem-Mundo.....	72
<i>2.1.1 A Trindade cristã.....</i>	<i>74</i>
<i>2.1.2 Visão trinitária-<i>advaita</i> ou “Trindade radical”.....</i>	<i>78</i>
<i>2.1.3 Visão cosmoteândrica.....</i>	<i>82</i>
2.2 A cristologia de Panikkar: uma <i>crstofania</i>.....	90
<i>2.2.1 Jesus Cristo cosmoteândrico: a plenitude do ser humano.....</i>	<i>91</i>
<i>2.2.2 Jesus Histórico x Cristo Universal.....</i>	<i>98</i>
<i>2.2.3 Cristologia x Crstofania.....</i>	<i>107</i>
2.3 O pluralismo religioso e a atitude pluralista.....	109
<i>2.3.1 Paradigmas: exclusivista, inclusivista, pluralista.....</i>	<i>110</i>
<i>2.3.2 Pluralidade x pluralismo.....</i>	<i>115</i>
<i>2.3.3 Nem monismo, nem dualismo: pluralismo.....</i>	<i>124</i>
<i>2.3.4 A atitude pluralista.....</i>	<i>127</i>

3 O ADVAITA COMO CAMINHO PARA O DIÁLOGO INTER-RELIGIOSO.....	133
3.1 O diálogo interno: aspecto antropológico.....	134
3.1.1 <i>O ser humano é essencialmente religioso: homo religiosus e homo viator.....</i>	136
3.1.2 <i>Religião é linguagem: homo loquens.....</i>	138
3.1.3 <i>Religião e cultura.....</i>	142
3.2 A busca pela verdade salvífica.....	144
3.2.1 <i>A religião como caminho de salvação.....</i>	148
3.2.2 <i>Fé x crença.....</i>	151
3.2.3 <i>O mergulho na própria tradição.....</i>	155
3.3 O diálogo intra-religioso: “o outro em mim”.....	159
3.3.1 <i>Alius x aliud x alter.....</i>	160
3.3.2 <i>Fecundação mútua ou interpenetração recíproca.....</i>	162
3.3.3 <i>“O outro em mim”: amor advaita.....</i>	164
CONCLUSÃO.....	169
REFERÊNCIAS.....	175